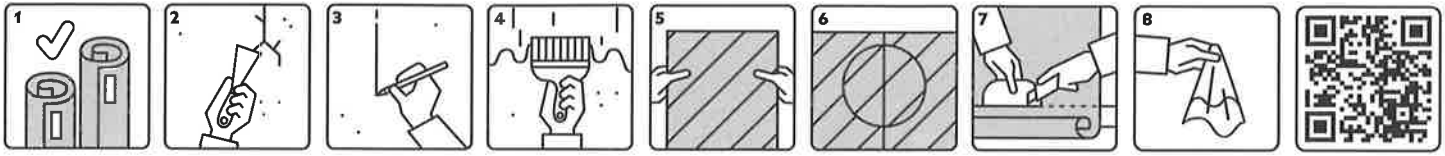
Applying wallpaper is simple

more languages



EN 1. Check batch numbers are the same. Match wall color to wallpaper. 2. Remove old wallcovering and prepare all surfaces for smooth, clean walls. 3. Ensure a plumb line. 4. Apply the adhesive covering the wall. 5. Put dry wallpaper and press against the prepared wall. 6. Put the paper matching the pattern. 7. Trim at the top and bottom. 8. Remove excess paste.

IT 1. Verificare che i numeri di lotto siano uguali. Abbinare il colore della parete alla carta da parati. 2. Eliminare dalle pareti il vecchio rivestimento e preparare tutte le superfici fino a che le pareti sono levigate e pulite. 3. Mettere la carta a piombo. 4. Mettere la colla sulla parete. 5. Applicare la carta da parati asciutta, premere con un panno per far ben aderire. 6. Applicare i teli in modo che il disegno combaci. 7. Premere la carta da parati e rifilare al soffitto e al pavimento. 8. Rimuovere la colla in eccesso.

FR 1. Vérifiez que les numéros de bain sont les mêmes. Assortissez la couleur du mur au papier peint. 2. Ôtez l'ancien revêtement mural et préparez toutes les surfaces pour des murs lisses et propres. 3. Vérifiez l'aplomb. 4. Appliquez la colle sur le mur. 5. Posez le papier sec et appuyez. 6. Poser les lés suivant en tenant compte du raccord. 7. Coupez en haut et en bas. 8. Enlever le surplus de colle.

DE 1. Prüfen Sie, ob die Losnummern gleich sind. Stimmen Sie die Wandfarbe mit der Tapete ab. 2. Entfernen Sie alte Wandbekleidung und sorgen Sie dafür, dass Sie glatte, saubere Wände haben. 3. Senkrechte Linie markieren. 4. Kleister gleichmässig auf die Wand auftragen. 5. Erste Bahn trocken an die senkrechte Linie an der Wand ansetzen und andrücken. 6. Weitere Bahnen ansetzen und auf den Musterversatz achten. 7. Tapeten sowohl oben als auch unten gerade abschneiden. 8. Überschüssigen Kleister sofort mit einem leicht feuchten Lappen entfernen.

RU 1. Убедитесь, что номера партий выпуска обоев совпадают. Подбирайте обои по цвету стен. 2. Удалите старые обои и подготовьте стены: они должны быть ровными, гладкими и чистыми. 3. Проведите линию отвеса. 4. Нанесите клей на стену. 5. Приложите сухие обои и прижмите. 6. Приклеивайте, последующие полотна, учитывая рапорт. 7. Отрежьте обои сверху и снизу. 8. Удалите излишки клея. 8. Удалите излишки клея.

ES 1. Compruebe que los números de lote sean idénticos. Combine el color de la pared con el vinilo. 2. Retire el revestimiento de pared antiguo y prepare todas las superficies para que las paredes esten lisas y limpias. 3. Verifique la plomada. 4. Aplique el adhesivo sobre la pared. 5. Coloque el papel seco y presione sobre la pared encolada. 6. Coloque el papel teniendo en cuenta el case. 7. Recorte el borde superior e inferior. 8. Retire el exceso de adhesivo.

PL 1. Upewnić się, że numery serii są jednakowe. Dopasować kolor ściany do tapety. 2. Usunąć starą powłokę ścienną i przygotować wszystkie powierzchnie do uzyskania gładkich i czystych ścian. 3. Proszę wyznaczyc linie pionu. 4. Sciane posmarowac klejem. 5. Sucha tapete dołozyć do sciany i docisnąc. 6. Połacz bryty dopasowywując wzór. 7. Obetnij reszte tapety na górze i na dole. 8. Usuń resztki kleju.

NL 1. Controleer of de partijnummers dezelfde zijn. Zorg dat de kleur van de wand overeenkomt met die van het behangpapier. 2. Verwijder de oude wandbekleding en bereid de oppervlakken voor, zodat de wanden egaal en schoon zijn. 3. Teken een loodrechte lijn. 4. Breng de lijm op de wand aan. 5. Behangbaan droog opplakken en aandrukken. 6. Hang in rapport. 7. Bovenkant en onderkant wegsnijden. 8. Verwijder overtollige lijm.

BELANGRIJK: Principieel strekt de verantwoordelijkheid van de leverancier bij het vaststellen van fouten en/of grote onregelmatigheden, vastgesteld voor of tijdens het behangen, niet verder dan 3 banen. Klachten over meer dan 3 banen worden niet aanvaard. Plaatsingskosten en eventuele schade kunnen niet vergoed worden. Kleine kreukjes in het papier verdwijnen bij het behangen. IMPORTANT: If before or during the pasting, some faults or irregularities show up, the supplier can only be held responsible for a quantity of max. 3 lengths. Claims above more than 3 lengths cannot be accepted. Labour costs and possible damages cannot be refunded. Small creases in the paperback disappear while hanging. IMPORTANTE: In linea di principio il fornitore non è più responsabile per errori e/o irregolarità importanti riscontrate dopo la posa del terzo telo. Reclami relativi ad un numero superiore di 3 teli non saranno accettati. I costi di manodopera e possibili danni non possono essere rimborsati. IMPORTANT : En principe le fournisseur n'est plus responsable pour des fautes et/ou irrégularités importantes, constatées après la pose du troisième lé. Des réclamations qui portent sur plus de 3 lés ne seront pas acceptées. Ni les frais de placement, ni les dégâts éventuels ne seront remboursés. Des froissements minimes du papier disparaissent lors de la pose. WICHTIG: Im Prinzip trägt der Lieferant keine Verantwortung für mehr als 3 Bahnen, wenn Fehler und/oder große Ungleichmäßigkeiten vor oder während des Tapezierens festgestellt werden. Beanstandungen über mehr als 3 Bahnen werden nicht akzeptiert, die Verarbeitungskosten und der eventuelle Schaden können nicht vergütet werden. Kleine Papierknicke verschwinden beim Tapezieren. IMPORTANTE: Si antes o durante el encolado se observa algún fallo o irregularidad, el proveedor es responsable sólo de una cantidad máxima de 3 tiras. No son aceptadas las reclamaciones de más de tres tiras. Costes de mano de obra y de posibles daños no son reembolsados. Pequeños pliegues o arrugas en el dorso del papel desaparecen en el momento en que se coloca. WAŻNE: Jeżeli podczas lub przed kładzeniem tapety ukażą się jej błędy, dostawca jest jedynie odpowiedzialny za maksymalnie 3 przycięte pasy. Reklamacje większej ilości niż 3 pasów tapety nie będą uznane. Koszt robocizny i możliwych usterek nie podlega reklamacji. Małe ubytki spodniej warstwy papieru znikają po położeniu. ВАЖНО: Если до или в процессе наклеивания Вы обнаружите какие-либо дефекты, поставщик возмещает длину не более трёх кусков. Рекламации на более чем 3 куска не рассматриваются. Стоимость работ по наклеиванию и возможный ущерб поверхности не возмещаются. Небольшие недостатки на бумажной основе не будут видны после наклеивания.

Made by Grandeco Wallfashion group Belgium NV, Wakkensesteenweg 49, B-8700 Tielt, Belgium